

FRANCESCO CARNELUTTI

LECCIONES
SOBRE
EL PROCESO PENAL

TRADUCCIÓN DE
SANTIAGO SENTÍS MELENDO

PRÓLOGO POR
NICETO ALCALÁ ZAMORA Y CASTILLO

VOL. IV



EDICIONES JURÍDICAS EUROPA-AMÉRICA
BOSCH y Cía. EDITORES
CHILE 2970
BUENOS AIRES

JAIME TOBON VILLEGAS
DONACION

*Sección Primera**De la reunión de las pruebas personales*

	P&g.
451. Reunión de las pruebas personales	14
452. Busca del testigo	14
453. Llamamiento del testigo	18
454. Llamamiento del imputado	20
455. Separación de los testigos	22
456. Advertencia al testigo	22
457. Juramento del testigo	23
458. Identificación del testigo	24
459. Conocimiento del testigo	25
460. Auscultación del testigo	26
461. Interrogatorio del testigo	29
462. Confrontación	31
463. Reconocimiento	33

*Sección Segunda**De la reunión de las pruebas reales*

464. Reunión de las pruebas reales	36
465. Nombramiento del perito	37
466. Busca de las pruebas reales	39
467. Inspección de las pruebas reales	42
468. Experimentos	43

CAPÍTULO TERCERO

DE LA FORMULACIÓN DE LAS RAZONES

469. Formulación de las razones	44
470. Relación pericial	46
471. Formulación de las razones de parte	47
472. Requisitoria del Ministerio público	49
473. Memorias o informes del defensor	50
474. Memorias o instancias del patrocinador civil	51
475. Valoración de las pruebas	52

CAPÍTULO CUARTO

DE LA DECISIÓN

476. Decisión	53
-------------------------	----

Sección Primera

De la decisión singular

	Pág.
477. Decisión singular	55
478. Discusión	57
479. Deliberación	58
480. Extremos de la decisión	60
481. Límites de la decisión	61

Sección Segunda

De la decisión colegiada

482. Decisión colegiada	65
483. Discusión colegiada	65
484. Deliberación colegiada	67
485. Formación del colegio	71

Sección Tercera

Del pronunciamiento

486. Pronunciamiento	72
487. Formación de la parte dispositiva	72
488. Publicación de la parte dispositiva	73
489. Cumplimiento de la sentencia	74
490. Depósito de la decisión	75
491. Aviso del depósito	75

Sección Cuarta

De la eficacia de la decisión

492. Eficacia de la decisión	76
§ 1. De la eficacia directa de la decisión	77
493. Eficacia directa de la decisión	77
494. Eficacia penal de la decisión	78
495. Eficacia penal ejecutiva	78
496. Eficacia penal preclusiva	79
497. Límites de la eficacia preclusiva de la decisión en el juicio penal	83
498. Conflictos entre fallos penales diversos	89
499. Eficacia preclusiva en el juicio civil para la restitución contra el imputado	91
500. Eficacia preclusiva en el juicio extrapenal	92

	Pág.
§ 2. De la eficacia refleja de la decisión	96
501. Eficacia refleja de la decisión	96
502. Eficacia refleja del fallo penal sobre las relaciones civiles	98
503. Eficacia refleja del fallo penal sobre las relaciones penales	99

CAPÍTULO QUINTO

DE LA CRÍTICA DE LA DECISIÓN

504. Crítica de la decisión	101
505. Límites de la crítica de la decisión	103
506. Presupuesto de la crítica vinculada	104
507. Presupuestos intrínsecos de la crítica vinculada (casación)	105
508. Presupuestos extrínsecos de la crítica vinculada	110
509. Crítica ordinaria o extraordinaria de la decisión	113
510. Presupuesto de la reapertura de la instrucción	114
511. Presupuesto de la revisión	117
512. Cosa juzgada formal	122
513. Límites de la cosa juzgada formal	123
514. Procedimiento para la crítica de la decisión	126

Sección Primera

De la introducción en el procedimiento crítico

515. Introducción a la crítica de la decisión	126
516. Legitimación activa en la impugnación	127
517. Impugnación del ministerio público	129
518. Impugnación del defensor	131
519. Impugnación del imputado	132
520. Sustitución del imputado en la impugnación	132
521. Condiciones de la legitimación del imputado y del defensor	134
522. Impugnación del responsable penal indirecto	136
523. Impugnación del responsable civil	136
524. Impugnación de la parte civil	137
525. Interés en la impugnación	138
526. Legitimación pasiva para la impugnación	140
527. Objeto de la impugnación	141
528. Contenido de la impugnación	144
529. Impugnación total o parcial	147
530. Modo de la impugnación	148
531. Tiempo de la impugnación	149
532. Lugar de la impugnación	153

	Pág.
533. Notificación de la impugnación	154
534. Eficacia de la impugnación	154
535. Eficacia devolutiva de la impugnación	155
536. Límites de la eficacia devolutiva	155
537. Extensión de la eficacia devolutiva de la impugnación	159
538. Eficacia suspensiva de la impugnación	160
539. Revocación de la impugnación	161

Sección Segunda

De la instrucción en el procedimiento crítico

540. Instrucción en el procedimiento <i>ad quem</i>	162
§ 1. De la instrucción crítica ordinaria	165
541. Instrucción crítica ordinaria	165
542. Relación instructoria	166
§ 2. De la instrucción crítica extraordinaria	168
543. Instrucción extraordinaria en el procedimiento crítico	168
544. Renovación del debate en el juicio de apelación	168
545. Instrucción extraordinaria en los procedimientos de crítica extraordinaria	172

Sección Tercera

De la discusión en el procedimiento crítico

546. Discusión en el procedimiento crítico	175
--	-----

Sección Cuarta

De la decisión en el procedimiento crítico

547. Decisión en el procedimiento crítico	176
548. Decisión en el juicio rescindente	176
549. Rechazamiento de la instancia de rescisión	177
550. Acogimiento de la instancia de rescisión	178
551. Rescisión con reenvío	179
552. Rescisión con reenvío en sede de casación	180
553. Rescisión con reenvío en sede de revisión	182
554. Rescisión sin reenvío	184
555. Rescisión total o parcial	187
556. Sustitución de la decisión rescindida	189

CAPÍTULO SEXTO

DE LA EXPIACIÓN DE LA PENA

	Pág.
557. Expiación de la pena	191

*Sección Primera**De la individualización de la pena*

558. Individualización de la pena	193
§ 1. Del título ejecutivo penal	195
559. Título ejecutivo penal	195
560. Clasificación de los títulos ejecutivos penales	195
561. Contenido del título ejecutivo	196
562. Modo del título ejecutivo	199
563. Comunicación del título ejecutivo	201
564. Verificación del título ejecutivo	204
§ 2. De la identificación del condenado	206
565. Identificación del condenado	206
566. Duda sobre la identidad	206
567. Declaración de certeza de la identidad	207
§ 3. Del cómputo de la pena	208
568. Cómputo de la pena	208
569. Órgano del cómputo de la pena	213
§ 4. De la elección del ambiente penitenciario	213
570. Elección del ambiente penitenciario	213
571. Órganos de la elección del ambiente penitenciario	216

*Sección Segunda**De la suministración de la pena*

572. Suministración de la pena	216
§ 1. De la observación del condenado	217
573. Observación del condenado	217
574. Observación corporal del condenado	218
575. Observación espiritual del condenado	220
§ 2. Del aislamiento del condenado	223
576. Aislamiento del condenado	223

	Pág.
577. Separación del ambiente social externo	224
578. Equipo del condenado	226
579. Disciplina de la vida del recluso	227
580. Trabajo	228
581. Descanso	230
582. Silencio	231
583. Plegaria	234
584. Instrucción	236
585. Recreos	238
§ 3. De la humillación del condenado	239
586. Humillación del condenado	239
587. Denominación del condenado	240
588. Tratamiento verbal del condenado	241
589. Pérdida de la iniciativa	241
590. Uniforme de los reclusos	242
§ 4. De la disciplina de los reclusos	243
591. Disciplina de los reclusos	243
592. Premios disciplinarios	244
593. Castigos disciplinarios	245
594. Competencia en cuanto a las recompensas y a los castigos disciplinarios	246
595. Procedimiento disciplinario	246
596. Condonación y suspensión de los castigos	247
§ 5. De la asistencia a los condenados	247
597. Asistencia espiritual a los condenados	247

Sección Tercera

De la modificación de la pena

598. Modificación de la pena	251
§ 1. De la atenuación de la pena	252
599. Atenuación de la pena	252
600. Trabajo al aire libre	252
601. Establecimientos de readaptación social	253
602. Liberación condicional	254
§ 2. De la agravación de la pena	256
603. Agravación de la pena	256
604. Casas de castigo	256
605. Casas de rigor	257

*Sección Cuarta**De la liberación del condenado*

	Pág.
606. Liberación del condenado	258
§ 1. De la ejecución de las medidas de seguridad	260
607. Ejecución de las medidas de seguridad	260
§ 2. De la asistencia a los liberados de la prisión	262
608. Asistencia a los liberados de la prisión	262
609. Consejo de Patronato	264